مجلة (لغة – كلام) تصدر عن مخبر اللغة والتواصل- جامعة غليزان / الجزائر
ISSN : 2437-0746 / EISSN: 2600-6308
رقم الإيداع: 2015 - 3412
مصنفة ج : قرار 1432 بتاريخ 2019/08/13
http://www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/176
المجلد 07/ العدد: 01 (2021) - ص 235- .....

تعليمية المصطلح العروضي: مقاربة لسانية تعليمية في مناهج اللغة العربية لمرحلة التعليم الثانوي.

The prosodic term didactic: A didactic linguistic approach in the Arabic language curricula for secondary education.

حمزة التونسي[1] hamzalissani@yahoo.com
بلقاسم مالكية[2] blkama64@gmail.com
مخبر النقد ومصطلحاته
جامعة ورقلة/ الجزائر

تاريخ الاستلام: 2020/06/30 تاريخ القبول: 2020/11/13 تاريخ النشر: 2021/01/15

ملخص البحث

يقارب المقال المصطلح العروضي مقاربة لسانية تعليمية في المرحلة الثانوية. والهدف منها: إثبات تعليميته في المرحلة. و تنبثق أهمية الموضوع من كون المصطلحات مفاتيح علم العروض. وكون المناهج تعد دساتيرا لتعليم أي نشاط في اللغة. ولتحقيق الهدف انطلق البحث من الإشكاليات التالية: هل يمكن الحديث عن تعليمية المصطلح العروضي في مناهج اللغة؟ وماهي المقاربة المناسبة لها؟ وما المهارات التي يمكن أن تُحققها للمتعلم؟ وقد توصل البحث إلى: إثبات تعليمية المصطلح في المناهج، وأهمية المقاربة النصية فيها. وأهم المهارات التي يمكن أن تُحققها للمتعلم.

كلمات مفتاحية: التعليمية، المصطلح العروضي، المقاربة، المناهج، التعليم الثانوي.

ABSTRACT:

The article approaches the prosodic term in a didactic linguistic way in the secondary level and its aim is to prove its education in this stage. The topic's importance emerges from the fact that terminologies are keys to prosody and that curricula prepare constitutions to teach any activity in the language. To achieve the goal, the research started from the following problems: Is there a possibility to talk about the prosodic term pedagogy in the language curricula? What is the suitable approach to it? What are the skills that it can achieve for the learner? The research has reached: demonstrating the term pedagogy in the teaching curricula and the importance of textual approach in it in addition to the most important skills which it can achieve for the learner.

Key words: didactic, the prosodic term, approach, curricula, secondary education.

[1] - المؤلف المرسل: حمزة التونسي.

1. مقدمة:

التعليمية علم يسعى إلى تيسير اكتساب المتعلمين للمعارف في مجالات مختلفة، وهي تقوم على أسس علمية؛ هي:

- المصطلح: فلا يمكن تصور معرفة في مجال معين دون مصطلحات تضبط مفاهيمها، وإلا أصبحت المعارف فوضى تتداخل فيما بينها في الأذهان. إن لم نقل، أنه لا يمكن تصور المعارف – بتاتا- دون مصطلحات تضبط مفاهيمها. ولا أدل على ذلك أن المصطلح في صورته العلامتية يتألف من دال ومدلول؛ بحيث يمثل الدال المصطلح في صورته اللفظية والخطية، ويمثل المدلول المصطلح في صورته المفهومية والمعارفية. فلا يمكن فصل الدال عن المدلول، وبالتالي لا يمكن فصل المعرفة عن المصطلح.

- المنهج: تهتم التعليمية – في مفهومها العام- بمجموعة من القضايا، هي: تحديد السياسة العامة للمعارف، وشكل تنظيمها، وعلاقتها بالمعلمين والمتعلمين، وطرق اكتسابها وكيفيات تفعيلها، والصعوبات المتوقعة وكيفية علاجها، وكل ما له علاقة بهذه القضايا.

- الأهداف: وهي الرؤى والتطلعات التي تسعى الجهات الوصية إلى تحقيقها في الواقع. والكفاءات التي تصبو إلى زرعها في المتعلمين.

والمصطلح العروضي جزء لا يتجزأ من المعارف اللغوية في التعليم الثانوي، بدليل أن محتوى نشاط العروض ما هو إلا مصطلحات، وهذا ما سنؤكده في ثنايا البحث. وبداية كيف تم تناول أنشطة اللغة المختلفة؟ وما علاقة المصطلح العروضي بأنشطة اللغة الأخرى؟ والأهم: هل يمكن الحديث عن تعليمية المصطلح العروضي في مرحلة التعليم الثانوي؟ وكل هذا سنجيب عنه انطلاقا من مناهج اللغة العربية في مرحلة التعليم الثانوي- الشعب الأدبية نموذجا-.

ونفترض بداية، أن تناول أنشطة اللغة العربية يكون بطريقة تكاملية؛ غير مجزأة بحيث كل نشاط يكمل الآخر، وهذا ما تقتضيه المقاربة بالكفاءات، التي تهدف إلى تحقيق الكفاءات لا تحصيل المعارف البحث. والكفاءة لا تتحقق إلا بترافد الأنشطة المكمل بعضها البعض. ومن خلال هذا يمكن الحديث عن علاقة المصطلح العروضي بأنشطة اللغة المختلفة، من خلال الحديث عن علاقة العروض بها، لأن -كما أشرنا في بداية المقدمة – لا يمكن تصور مفاهيم علم معين دون مصطلحاته. ومن الفرضيتين هاتين، يمكن الحديث عن تعليمية المصطلح العروضي في مرحلة التعليم الثانوي. وسيأتي تفصيل كل هذا فيما يأتي من البحث. والهدف من هذا البحث هو إظهار ضرورة تعليمية المصطلح عامة، والمصطلح العروضي خاصة في ضوء علاقته التكاملية بأنشطة اللغة المختلفة. وتحقيقا لهذا الهدف ستكون دراستنا مرتبة كما جاءت إشكاليات البحث.

2. طريقة تدريس أنشطة اللغة العربية في مرحلة التعليم الثانوي:

إن المنطلق الذي تنطلق منه أنشطة اللغة العربية وآدابها في المرحلة الثانوية، هو نشاط دراسة النص الأدبي، الذي يضطلع بمهمة تحقيق الكفاءة المتوخاة بمعية الأنشطة الأخرى في إطار ما يسمى بالمقاربة النصية؛ والتي تعني أن يكون النص محور الفعل التربوي في تدريس أنشطة اللغة العربية؛ أي أن يكون النص نقطة انطلاق تدريس النحو والصرف والبلاغة والعروض والنقد الأدبي. ومحصلة تلك الأنشطة مع النص الأدبي يستثمر في إنتاج التعبير الشفوي والتعبير الكتابي، واستثمار النص التواصلي والمطالعة الموجهة، ويكون نقطة وصولها ومجال تطبيقاتها [1]. ذلك " لأن اللغة العربية في أساسها وحدة، وفنونها مظاهر لتلك الوحدة، وفروع اللغة لا فواصل بينها، أي أن اللغة يخدم بعضها البعض وأن الوحدة في اللغة أساس تعلمها."[2] وذلك يدفع إلى "...الانطلاق نحو تطبيق مبدأ القواعد النصية التي تشتمل كل قاعدة تساهم في فهم النص وفي بنائه؛ وهذا ما يفتح الأفق أمام اندماج نشاط القواعد اندماجا كليا في دراسة النص وتحليله وفي إنتاج النصوص وإبداعها."[3]

فالنص الأدبي هو الذي تكتشف منه القواعد الجزئية والقواعد الكلية للرافد النحوي أو الرافد البلاغي أو الرافد العروضي، وهو الذي تستخرج منه. وبتلك الروافد إضافة للنص التواصلي والمطالعة الموجهة تفهم تفاصيل النص الأدبي، وبها مع الأفكار المأخوذة من النص الأدبي تدمج المكتسبات لبناء التعبير الشفوي والتعبير الكتابي. فأنشطة اللغة العربية في مرحلة التعليم الثانوي العلاقة بينها ليست علاقة تدريج، وإنما علاقة تكامل وتناسق وتداخل، فنستطيع أن نقول بأن العلاقة بين الأنشطة هي علاقة حلزونية، غايتها وهدفها هو تحقيق الكفاءة[4] المطلوبة من تدريس مادة اللغة العربية وآدابها في هذه المرحلة من التعليم.

3. علاقة المصطلح العروضي بأنشطة اللغة الأخرى:

أولا: ما سبق يجعلنا نتأكد أن نشاط العروض: رافد مهم من روافد دراسة النصوص الأدبية في المرحلة الثانوية، من وجهتين، من وجهة أن الرافد العروضي في تدريسه يعتمد على النص الأدبي كسند لتدرسيه، و من وجهة ثانية يعد النص الأدبي ميدانا لتطبيقات ما حصله المتعلم من كفاءات من هذا الرافد. وإليك نماذج من مناهج اللغة العربية تؤكد ذلك:

- منهاج اللغة العربية للسنة الأولى، جذع مشترك آداب: " ... وجدير بالذكر القول بأن العروض علم يمس أجمل فنون الأدب العربي وهو فن الشعر...والنهوض بتدريس هذا العلم بفاعلية لا يتم إلا بإتباع طريقة تربوية صحيحة تحببه إلى التلاميذ وهذا لا يتم إلا من خلال اعتماد النص الأدبي أساسا لتدريس العروض وذلك بشكل متلاحم متواصل في سياق الدراسة الكلية للنص الأدبي المقرر، بقدر توافره على المبتغى..."[5]

– منهاج اللغة العربية للسنة الثانية، شعبة الآداب والفلسفة وشعبة اللغات الأجنبية: "... وإذا كان العروض إلى هذا القدر لازما للشاعر الملهم الموهوب، فإنه يكون أشد لزوما لغيره وأشد لزوما للتلاميذ في شعب الأدب واللغة لأنه يعينهم على فهم الشعر العربي وقراءته قراءة صحيحة والتمييز بين سليمه ومختله وزنا. وفي فلك هذه الأفكار تدور أهداف تدريس علم العروض..."[6]

منهاج اللغة العربية للسنة الثالثة، شعبة الآداب والفلسفة وشعبة اللغات الأجنبية: " ...اعتماد القصيدة التي تدرس في النص الأدبي ميدانا للتدرب على التقطيع... و... يحاول الأستاذ بمشاركة المتعلمين تلمس العلاقة القائمة بين جو القصيدة ووزنها وإيقاعاتها الداخلية... وعلى العموم، يسعى الأستاذ إلى أن يدرك المتعلمون بأن الوزن والمعاني والصور البلاغية وحدة متكاملة ومنسجمة."[7]

ثانيا: أن محتوى نشاط العروض في هذه المرحلة عبارة عن مصطلحات عروضية، كما هو مبين في الآتي:

محتوى نشاط العروض في السنة الأولى ثانوي : (جذع مشترك آداب)

البحور الشعرية: (بحر البسيط- بحر الخفيف- بحر الطويل- بحر الكامل- بحر الوافر)- الجوازات الشعرية- الحروف التي تصلح أن تكون رويا- عيوب القافية- القافية وحروفها- القافية المقيدة والمطلقة- الكتابة العروضية.

محتوى نشاط العروض في السنة الثانية ثانوي : (شعبة الآداب والفلسفة وشعبة اللغات الأجنبية)

البحور الشعرية: (بحر المتدارك- بحر الرجز- بحر الرمل – بحر المُنسرح – بحر السريع- بحر المتقارب- بحر المديد) - حركات القافية - الحروف التي لا تصلح أن تكون رويّا.- حروف تصلح وصلا ورويّا - المصطلحات العروضية.الوصل.

محتوى نشاط العروض في السنة الثالثة ثانوي : (شعبة الآداب والفلسفة وشعبة اللغات الأجنبية)

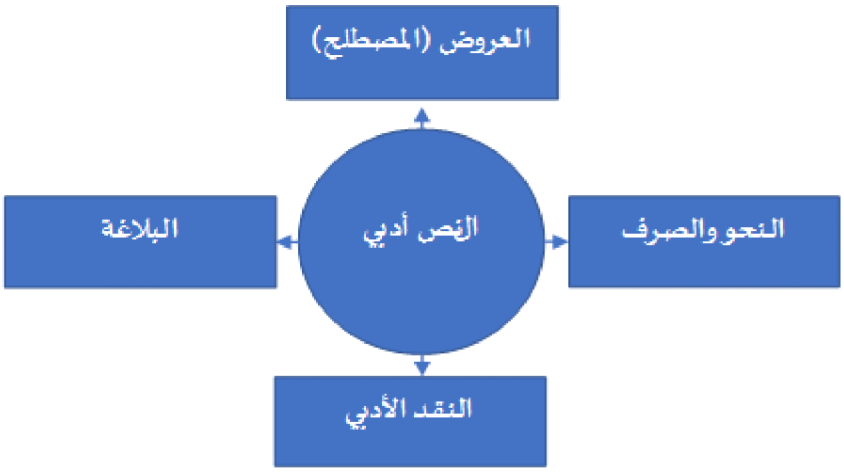
البحور المركبة في الشعر الحر- بحور الشعر الحر: (المتدارك في الشعر الحر- الرجز في الشعر الحر- الرمل في الشعر الحر- المتقارب في الشعر الحر- الكامل في الشعر الحر- الهزج في الشعر الحر- الوافر في الشعر الحر) - الزحافات و العلل في الشعر الحر- التفاعيل في الشعر الحر- الأسباب والأوتاد في الشعر الحر.

مما سبق يتبين لنا أن المصطلح العروضي جزء لا يتجزأ من البناء العام لنظام اللغة العربية وآدابها.

4. تعليمية المصطلح العروضي في مرحلة التعليم الثانوي:

1.4.المصطلح العروضي والمقاربة النصية:

نظريا، أمكننا ما سبق من البحث أن نثبت تعليمية المصطلح العروضي وفق المقاربة النصية المتبعة في المقاربة بالكفاءات في مرحلة التعليم الثانوي، بحيث تبين لنا أن المصطلح العروضي الذي هو محتوى نشاط العروض، يُتناول وفق الطريقة التكاملية بين أنشطة اللغة العربية، التي محورها النص الأدبي:



وبالعودة إلى الكتاب المدرسي نجد تقديم أحد أنشطة العروض كالآتي:

" **العروض: الكتابة العروضية**

1. **عد إلى النص ولاحظ البيت الآتي:**

يَمِينًا لَنِعْمَ السَّيدان وُجدتما على كلِّ حال من سحيل ومبرمِ

- أكتب البيت السابق وفق الحروف المنطوقة أثناء القراءة...
- بعد هذه الكتابة الخاضعة للحروف المنطوقة، ماذا حدث في حروف الكلمات؟

2. أستنتج الخلاصة:

أ- تزاد في الكتابة العروضية أحرف...

ب- والحروف التي تحذف هي: ...

3. أختبر معرفتي:

1. أكتب عروضيا البيتين الآتيين:

فلا تكتمن الله ما في نفوسكم ليخفى ومهما يكتم الله يعلمِ
يؤخر فيوضع في كتاب فيدخر ليوم الحساب أو يعجل فَيُنْقَمِ

حيث تمثل العودة إلى النص وملاحظة البيت المأخوذ منه مرحلة الانطلاق. واستنتاج الخلاصة مرحلة بناء التعلمات. وأختبر معرفتي مرحلة إحكام موارد المتعلم وتفعليها، أو مرحلة التطبيقات.

وواضح أن السند سواء في بناء التعلمات، أو في التطبيقات هو النص الأدبي، وهذا مايعزز ما أشرنا إليه سابقا من أن النص الأدبي هو المحور الذي تدور حوله أنشطة اللغة المختلفة. وبالتالي هو المحور الذي يدور حوله تدريس المصطلح العروضي.

2.4. المصطلح العروضي وأهداف نشاط العروض:

أما إجرائيا، فنجد بأن الأهداف العامة لنشاط العروض في مناهج اللغة [9]- وهي الأهداف طويلة المدى ولا يمكن تحققها في فترة زمنية قصيرة، بل تحتاج إلى مدة زمنية طويلة- قد تمثلت فيما يلي:

1-تعرف المتعلمين على الوزن الشعري وبعض أبحر الشعر العربي الأكثر تداولا بين الشعراء قديما وحديثا.2- تنمية الحس الموسيقي للمتعلم.3- تمكين المتعلمين من التمييز بين صحيح الشعر وفاسده.4- صحة قراءة الشعر.5- إدراك الصلة الرابطة بين العروض والموسيقى.6- التحكم في الكتابة العروضية.7- القدرة على التمييز بين البحور الشعرية المعاصرة.8- تذوق دور الوزن والإيقاع في جمالية النص الشعري.9- إكمال بيت ناقص بما يناسب وزنه وقافيته.10- إجراء مباراة بين المتعلمين حول اكتشاف الأوزان سماعا.11- ترسيخ قواعد علم العروض ومصطلحاته الأساسية. 12- التوقف عند مبدأ التفعيلة، والتمثل على كيفية توزيعها في الشعر العربي المعاصر.

وواضح من نصوص الأهداف أنه لا يخلو نص منها من مصطلح. وقد أحصينا هذه المصطلحات فيما يلي: (وزن شعري- بحور الشعر- حس موسيقي- صحيح الشعر- فاسد الشعر- شعر- عروض- موسيقى- كتابة عروضية- تذوق- الإيقاع- بيت- قافية- تفعيلة). فإن أحصينا نسبة عدد المصطلحات – دون ترددها في الأهداف- إلى مجموع الأهداف، نجد:

نسبة المصطلحات إلى مجموع الأهداف= (عدد المصطلحات/ مجموع الأهداف) 100

100 (12 /14) =

%168 =100 (1.68) =

النسبة فاقت المائة، ودلالتها أن حضور المصطلحات بهذه النسبة في نصوص الأهداف يؤكد على أهميتها في تدريس نشاط العروض.

أما عن الأهداف الخاصة – وهي الأهداف الإجرائية الخاصة بنشاط العروض والتي يرجى تحققها في حجرة الدرس، وهي قابلة للملاحظة والقياس والتقويم، وتحقق في مدة زمنية قصيرة- قد أشارت

في نصوص أهدافها إلى المصطلحات العروضية إشارة مباشرة، وهي مستنبطة من الكتب المدرسية للمرحلة ، الشعب الأدبية منها، وهي كالآتي[10]:

1- أن يتعرف على آلية الكتابة العروضية.2- أن يتعرف على القافية وحروفها.3- أن يتعرف على الحروف التي تصلح رويا.4- أن يتعرف على عيوب القافية.5- أن يتعرف على القافية المطلقة والمقيدة.6- أن يتعرف على الجوازات الشعرية.7- أن يتعرف على بحر الكامل.8- أن يتعرف على بحر الطويل.9- أن يتعرف على بحر البسيط.10- أن يتعرف على بحر الخفيف. 11- أن يتعرف على المصطلحات العروضية. 12- أن يتعرف على الوصل.13- أن يتعرف على بحر المتقارب. 14- أن يتعرف على بحر الرجز.15- أن يتعرف على بحر المنسرح.16- أن يتعرف على بحر الرمل. 17- أن يتعرف على بحر المديد.18- أن يتعرف على بحر المتدارك.19- أن يتعرف على بحر الرجز في الشعر الحر. 20- أن يتعرف على بحر المتقارب في الشعر الحر. 21- أن يتعرف على بحر الرمل في الشعر الحر. 22- أن يتعرف على بحر الكامل في الشعر الحر. 23- أن يتعرف على بحر المتدارك في الشعر الحر. 24- أن يتعرف على بحر الوافر في الشعر الحر.

وتواتر المصطلحات العروضية- دون تكرارها- في نصوص الأهداف الخاصة، يساوي: 26. وبنسبته لمجموع نصوص الأهداف الذي يساوي: 24. بالمعادلة نجد: نسبة تواتر المصطلحات العروضية إلى مجموع نصوص الأهداف = (24/26) 100=(1.083) 100 = 108.33%. وهي نسبة تعبر عن نفسها، بحيث تظهر أهمية المصطلحات العروضية في نصوص أهداف نشاط العروض في المرحلة.

3.4. المصطلح العروضي والمهارات:

من خلال الأهداف العامة والأهداف الخاصة لنشاط العروض في المرحلة، يتبين لنا مجموعة من المهارات يكتسبها المتعلم من المصطلح العروضي، وهي- حسب تدرجها في عملية الاكتساب لدى المتعلم-:

مهارات معرفية: 1-في مستوى المعرفة أو التذكر: التعرف على المصطلحات أو حفظها، على سبيل المثال:(أن يتعرف على بحر الوافر- أن يحفظ مفتاح بحر الوافر...). 2-في مستوى الفهم والاستيعاب: التمييز بين المصطلحات، أو المصطلحات المتقاربة، مثل: (أن يميز بين القافية المطلقة والمقيدة...). 3- في مستوى التطبيق: وهو أن يطبق تلك المصطلحات إجرائيا، مثل: (أن يحدد القافية ونوعها...). 4- في مستوى التحليل والتركيب: وهو أن يعلل فرقا ما بين مصطلحين متقاربين، أو أن يركب مصطلحات معينة ليشكل مصلحا آخر، مثل: (أن يعلل الفرق بين القافية المطلقة والمقيدة، رغم كونهما من جنس واحد- أو أن يركب عبارات ليكون منها أبياتا على وزن بحر شعري معين وقافية معينة...). 5-في

مستوى التقويم: وعلى سبيل المثال: يبدي رأيه في مصطلح معين، مثل (إبداء رأيه في تطور مصطلح القصيدة من العمودية إلى الحرة إلى النثرية...).

مهارات وجدانية: وتتلخص في : الاستقبال والتلقي: لأن معرفة المصطلحات يتطلب استقبالها وتلقيها. والاستجابة: أو قبولها بالحفظ والاستيعاب، أو رفضها. وتقديرها: بإدراك فروقها، أو تطوراتها.

إ ضافة إلى المهارات الأربع الأساسية- التي لا تخلو منها أي عملية تعليمية- وهي: القراءة، والكتابة، والسماع، والتحدث. فالمصطلح العروضي يُقرأ ويُكتب ويُستمع إليه، ويُتحدث به.

5. خاتمة:

سعى البحث إلى إثبات تعليمية المصطلح العروضي في مرحلة التعليم الثانوي من خلال مقاربة مناهجها مقاربة لسانية تعليمية، مثبتا بلغة الرياضيات و المقاربة اللسانية النصية للمصطلح العروضي في علاقته مع أنشطة اللغة العربية الأخرى واقع تعليميته ضمنها. وكذا الوقوف على الأهداف المسطرة في المناهج، ليثبت من خلالها المهارات التي يكتسبها المتعلم من خلال اكتسابه للمصطلح العروضي. إلا أن هذا هو استنتاج عن واقع مقاربة واستقراء في المناهج، تنقصها صراحة وجدية في الحديث عن تعليمية المصطلح – بصفة عامة في المناهج- والمصطلح العروضي – بصفة خاصة- لأنه كما سبق وأشرنا في متن البحث إلى أهمية المصطلحات في العلوم عامة. وقد خلصنا في هذا البحث إلى نقاط مهمة حول تعليمية المصطلح العروضي في مرحلة التعليم الثانوي، نوردها فيما يلي:

- أولا: محتوى نشاط العروض، وأهدافه العامة والخاصة في المناهج تؤكد على الغلبة المصطلحية عليه. وبالتالي جواز الحديث عن تعليمية المصطلح العروضي في المرحلة.
- ثانيا: رغم غلبة المصطلحية في نشاط العروض، إلا أنه لم يكن هناك تصريح مباشر وجدية في الحديث عن تعليمية المصطلح في المناهج إلا ما جاء عفويا وما يتطلبه أي علم من ضرورة التعرف على مصطلحاته.
- ثالثا: مناسبة المقاربة التعليمية للمصطلح العروضي للمقاربة بالكفاءات – وهذه الأخيرة المقاربة بالكفاءات قائمة على دمج المعارف والقدرات والمهارات لإنجاز وضعية معينة- وهي المقاربة النصية، القائمة على التكامل، وترافد الأنشطة المختلفة واندماجها لتحقق الكفاءات المطلوبة.
- رابعا: أن تعليمية المصطلح العروضي تُحقق مجموعة من المهارات، نوجزها فيما يلي: مهارات معرفية (تذكرية- استيعابية- ادراكية- تحليلية- تركيبية- تقويمية)، وقد سبق شرحها في مبحث المصطلح العروضي والمهارات. إضافة إلى المهارات الأربع الأساسية: القراءة- الكتابة- الاستماع- التحدث. وهذه الأخيرة -أيضا- أُشير إلى علاقتها بتعليمية المصطلح العروضي في المبحث الآنف ذكره.

أما ما بدا لنا من مقترحات بعد هذه الدراسة فإننا نوجزها فيما يلي:

- الاهتمام الجدي بالدراسة المصطلحية في مختلف العلوم اللغوية – عامة- والعروض- خاصة- وذلك بتخصيص الأهداف – في المناهج – للمصطلحات. وإيجاد آليات وطرق مناسبة لتحصيلها.

- التدرج في تعليمية المصطلحات من الأنسب إلى المناسب، ومن الأسهل إلى السهل في هذه المرحلة. وترك الصعب والأصعب إلى مرحلة أعلى.

- تخصيص ملاحق في الكتب المدرسية للمصطلحات مع تعاريفها ليسهل فهمها و لما لا حفظها.

- الابتعاد عن التعاريف اللغوية الباعثة على كثرة التأويلات للمصطلح الواحد، والمؤدية إلى التشتيت الذهني وقلة التركيز. والحرص على التعريفات المصطلحية الدقيقة المؤدية إلى المفهوم الواحد، مع مراعاة بساطتها وسهولتها ومناسبتها لمستوى المتعلم في المرحلة.

- ضرورة الموازاة في تعليمية المصطلح بين الدراسة المصطلحية والتطبيقات الشعرية، حتى يتحقق الذوق الشعري والحس الموسيقي إلى جانب الحصيلة المصطلحية- التي تعتبر مفاتيح العلم-.

الهوامش:

[1] - ينظر : وزارة التربية الوطنية، مشروع الوثيقة المرافقة لمنهاج السنة الثانية من التعليم الثانوي العام والتكنولوجي (اللغة العربية وآدابها) شعب : الآداب والفلسفة، اللغات الأجنبية ،الرياضيات، العلوم التجريبية، تسيير واقتصاد، تقني رياضي، الديوان الوطني للتعليم والتكوين عن بعد، الجزائر، د.ط، جانفي 2006، ص 66.

[2] - علي حسن الدليمي وسعاد عبد الكريم الوائلي، اتجاهات حديثة في تدريس اللغة العربية، عالم الكتب الحديث، الأردن، ط1، 2009، ص 264.

[3] - أنطوان صياح، تعلمية القواعد العربية، دار النهضة العربية، بيروت، لبنان، ط1، 2011، ص9.

[4] - **الكفاءة** : هي " ... مجموع المعارف ، و القدرات و المهارات المدمجة ، ذات وضعية دالة ، والتي تسمح بإنجاز مهمة أو مجموعة مهام معقدة . " إبراهيم عباسي و آخرون ، الكتاب السنوي 2003 ، المركز الوطني للوثائق التربوية الجزائر، د ط ، د ت ، ص 10.

[5] - وزارة التربية الوطنية، منهاج مادة اللغة العربية و آدابها للسنة الأولى من التعليم الثانوي العام والتكنولوجي، جذع مشترك آداب، وجذع مشترك علوم وتكنولوجيا، الديوان الوطني للمطبوعات المدرسية، الجزائر، مارس 2005، ص28.

[6] - وزارة التربية الوطنية، منهاج مادة اللغة العربية وآدابها للسنة الثانية من التعليم الثانوي العام والتكنولوجي، شعبة الآداب والفلسفة وشعبة اللغات الأجنبية، الديوان الوطني للمطبوعات المدرسية، الجزائر، جانفي 2006، ص 12.

[7] - وزارة التربية الوطنية، منهاج مادة اللغة العربية وآدابها للسنة االثالثة من التعليم الثانوي العام والتكنولوجي، شعبة الآداب والفلسفة وشعبة اللغات الأجنبية، الديوان الوطني للمطبوعات المدرسية، الجزائر، مارس 2006، ص 10.

[8] - المشوق في الأدب والنصوص والمطالعة الموجهة، السنة الأولى من التعليم الثانوي، جذع مشترك آداب، حسين شلوف وآخرون، الديوان الوطني للمطبوعات المدرسية، الجزائر، 2014/2013م، ص :22، 23.

[9] - ينظر: منهاج اللغة العربية للسنة الأولى، ص 7. ومنهاج اللغة العربية للسنة الثانية، ص 12. و وزارة التربية الوطنية، منهاج اللغة العربية و آدابها للسنة الثالثة من التعليم الثانوي، الديوان الوطني للمطبوعات المدرسية، الجزائر، جانفي 2006، ص 9.

[10] - ينظر: المشوق في الأدب والنصوص والمطالعة الموجهة، السنة الأولى من التعليم الثانوي، جذع مشترك آداب، حسين شلوف وآخرون، و الجديد في الأدب و النصوص والمطالعة الموجهة، السنة الثانية من التعليم الثانوي العام والتكنولوجي لشعبتي الآداب والفلسفة واللغات الأجنبية، أبوبكر الصادق سعد الله و آخرون، الديوان الوطني للمطبوعات المدرسية، الجزائر، 2011/2010م. و اللغة العربية و آدابها للسنة الثالثة من التعليم الثانوي، للشعبتين آداب وفلسفة ولغات أجنبية، الشريف مريبعي وآخرون، الديوان الوطني للمطبوعات المدرسية، الجزائر، 2014/2013م.